



## Promoción “*Birmingham Zoo Can Ticket*” Términos y Condiciones

### **ELEGIBILIDAD**

La Promoción “*Birmingham Zoo Can Ticket*” (la “Promoción”) comienza el viernes 5 de mayo de 2017 y finaliza el domingo 31 de diciembre de 2017 a las 11:59:59PM Hora Central (“Período de la Promoción”). La Promoción se ofrece solo a los residentes legales de Alabama, Florida, Georgia, Louisiana, Mississippi y Tennessee mayores de 18 años (o mayores de edad en la jurisdicción de su residencia; ej: 19 para Alabama, 21 para Mississippi). Los empleados de Red Diamond, Inc. no podrán participar en la Promoción. Participando en la Promoción, usted declara y garantiza que cumple con los requisitos de elegibilidad establecidos en estos Términos y Condiciones.

### **RECOMPENSA**

Los participantes podrán participar en la Promoción comprando cualquier lata de café Red Diamond Classic Blend de 34.5 onzas específicamente marcada (“Producto Participante”) durante el Período de la Promoción. Los Productos Participantes tendrán una etiqueta especialmente marcada con el logo del Zoológico de Birmingham, información sobre la Promoción y gráficos especiales relacionados con el zoológico. Los Participantes que compren un Producto Participante durante el Período de la Promoción cumpliendo con todos estos Términos y Condiciones recibirán una (1) entrada para adulto y una (1) entrada para niño (de 2 a 12 años) para el Zoológico de Birmingham y dos (2) tickets para viajar en el tren Pirates Express Red Diamond del Zoológico de Birmingham (Valor aproximado: \$33) (“Recompensa”).

### **CÓMO PARTICIPAR**

Para participar, solo debe comprar un Producto Participante durante el Período de la Promoción y canjear el código único (“Código de Recompensa”) impreso en el reverso de la etiqueta del Producto Participante antes de que finalice el Período de la Promoción para obtener la Recompensa.

### **CÓMO EFECTUAR EL CANJE**

Para canjear el Código de Recompensa, el Participante debe ingresar a [www.tickets.birminghamzoo.com](http://www.tickets.birminghamzoo.com), comprar un ticket en línea e ingresar el Código de Recompensa al momento de pagar. El Código de Recompensa solo podrá canjearse en la compra de tickets en línea. No se aceptan Códigos de Recompensa ni etiquetas en la boletería del Zoológico de Birmingham. Los Códigos de Recompensa no son válidos para ingresar al Zoológico de Birmingham durante eventos especiales, incluidos *Boo at the Zoo* y *Zoolight Safari*. Para ser válidos, los Códigos de Recompensa deben canjearse antes de que finalice el Período de la Promoción. A los efectos de esta Promoción, la computadora del representante autorizado de Red Diamond funcionará como reloj oficial.

*Red Diamond no se responsabiliza por (a) la información incompleta, incorrecta o errónea, ya sea proporcionada por los usuarios del sitio web, adulterada o pirateada o modificada por algún equipo o programa asociado o utilizado en la Promoción o por un error técnico o humano; (b) los errores, omisiones, interrupciones, eliminaciones, defectos, demoras en la operación o transmisión de un sitio web (o sitio web móvil), Recompensas (incluido el Código de*

*Recompensa) o las transmisiones (enviadas a o por el participante); y (c) los problemas o desperfectos técnicos de las redes o líneas telefónicas, sistemas informáticos, servidores o proveedores, equipos informáticos, software, programas o problemas con el envío de correos electrónicos o mensajes de texto por cuestiones técnicas o congestión de tráfico de Internet, de un sitio web (o sitio web móvil) o de ambos.*

## **EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD**

El Participante será responsable por los daños/pérdidas que pudiera sufrir por el uso de la Recompensa. Red Diamond no se hace responsable por los problemas o inconvenientes que puedan surgir. Participando en la Promoción, usted acepta liberar, indemnizar y eximir a Red Diamond, Inc. y a sus respectivas casas matrices, subsidiarias, afiliadas, tiendas minoristas, agencias de publicidad y promoción y asesores legales, así como a sus respectivos funcionarios, directores, accionistas, empleados y representantes (colectivamente, "Partes Exoneradas") de cualquier tipo de responsabilidad, daño, reclamo o pretensión legal (cualquiera fuera su nombre o descripción), por lesiones, pérdidas o daños personales, incluida la muerte, y daños a la propiedad, derechos de publicidad o privacidad, difamación o calumnias que puedan surgir con respecto a la participación en esta Promoción; o por un error de impresión de estos Términos y Condiciones o de cualquier otro material promocional; y/o por la aceptación, posesión, uso/uso incorrecto de la Recompensa y/o la participación en una actividad relacionada con la Promoción.

## **TÉRMINOS GENERALES**

La Promoción se anulará cuando fuera gravada, prohibida o restringida por la ley. El envío de información fraudulenta puede dar lugar al inicio de un proceso federal por violación de las leyes y reglamentaciones de fraude postal, en cuyo caso quedará anulada la participación en la Promoción y Red Diamond no tendrá ninguna responsabilidad para con el participante bajo ninguna teoría legal. Se aplican todas las leyes y reglamentaciones federales, estatales y locales vigentes. Red Diamond no se responsabiliza por los pedidos, correos electrónicos, mensajes de texto o correspondencias tardíos, perdidos, incompletos, ilegibles, demorados, incorrectos, imprecisos, no entregados, mal entregados o que no puedan ser entregados, ni por otros tipos de errores o problemas relacionados con la Promoción, ya sea de impresión, tipográficos, técnicos, informáticos, de redes, humanos, mecánicos, electrónicos, etc. incluidos, entre otros, errores o problemas que puedan ocurrir en relación con la administración de la Promoción o en los materiales relacionados con la Promoción. Si Red Diamond determinara que no se puede llevar a cabo la promoción como fue planeada originalmente por algún motivo que escape a su control (ej. intervención humana no autorizada, desastre natural, fraude, motín, huelga), Red Diamond se reserva el derecho de cancelar o modificar esta Promoción y su responsabilidad se limitará a cumplir con los pedidos de Promoción válidos recibidos antes o después (según corresponda) de las medidas tomadas por Red Diamond, en cuyo caso, se publicará un aviso en <https://reddiamond.com>. Las personas que adulteren o hagan un uso incorrecto de algún aspecto de esta Promoción, que actúen de manera conflictiva o antideportiva, o que no cumplan de algún otro modo con estos términos, a entera discreción de Red Diamond, no podrán acceder a la Promoción. Red Diamond no se reponsabiliza por los daños sufridos por las computadoras o dispositivos móviles de los participantes o de cualquier otra persona como consecuencia de su participación en esta Promoción. Participando en esta Promoción, el participante acepta cumplir con estos Términos y Condiciones y con las decisiones de Red Diamond y sus representantes, que serán concluyentes y vinculantes en todo sentido con respecto a todos los aspectos de la Promoción. El hecho de que Red Diamond no exija el cumplimiento de alguna disposición de estos Términos y Condiciones en un caso en particular, no consituye la renuncia a dicha disposición. En todos los casos, las instrucciones dadas a los participantes pasan a formar parte de estos Términos y Condiciones y se incorporan a los mismos a modo de referencia.

Los Códigos de Recompensa y las Recompensas no son transferibles, revendibles ni reutilizables. Todos los Códigos de Recompensa y las Recompensas están sujetos a verificación. El Código de Recompensa quedará anulado y no podrá ser canjeado si (i) no pasa las pruebas de detección anti-fraude; (ii) es un código no autorizado, falso o se ha obtenido en forma ilegal; (iii) ya ha sido ingresado o usado; o (iv) el participante lo ha ingresado o enviado en forma incorrecta o incompleta. La Recompensa quedará anulada y no podrá ser canjeada si (i) no pasa las pruebas de detección anti-fraude; (ii) es una recompensa no autorizada, falsa o se ha obtenido en forma ilegal; (iii) contiene mensajes, códigos o marcas que el Zoológico de Birmingham no reconoce; (iv) contiene errores de impresión o de otro tipo; (v) es ilegible; o (vi) ya ha sido utilizada. Las Recompensas están sujetas a los términos y condiciones de uso del emisor, como se indica en las mismas y/o junto con las mismas.

El Participante acepta la Recompensa “tal como está” y reconoce por el presente que Red Diamond no asume ninguna responsabilidad ni otorga ningún tipo de garantía explícita, implícita, de hecho ni de derecho, en relación con la Recompensa, ni siquiera ninguna garantía explícita (si hubiera). Cada participante acuerda que: (1) todo litigio, reclamo y pretención legal que surja en relación con esta Promoción o la Recompensa, será resuelto en forma individual, sin recurrir a ninguna demanda colectiva, y los procesos judiciales se llevarán a cabo en un tribunal federal o estatal dentro del Estado de Alabama; (2) todos y cada uno de los reclamos, fallos y laudos se limitarán al monto de los costos de bolsillo reales incurridos en relación con la participación en esta Promoción, pero en ningún caso cubrirá los honorarios legales; y (3) los participantes renuncian por el presente a su derecho a reclamar daños punitivos, incidentales o emergentes, o cualquier otra indemnización por daños que exceda los gastos de bolsillo reales; asimismo, renuncian al derecho de multiplicar o incrementar de algún otro modo los daños. Tanto la Promoción en sí misma, como su interpretación y validez, y la aplicabilidad de estos Términos y Condiciones, se regirán e interpretarán de conformidad con las leyes del Estado de Alabama.

### **POLÍTICA DE PRIVACIDAD**

Todos los datos de información personal solicitados a los participantes durante su participación en la Promoción son recolectados por Red Diamond. Red Diamond y sus respectivas compañías afiliadas y agentes utilizarán dichos datos para la administración y el cumplimiento de esta Promoción como se describe en estos Términos y Condiciones, y de conformidad con la Política de Privacidad de Red Diamond indicada en <https://cdn.shopify.com/s/files/1/0956/1780/files/privacy-statement.pdf>.

### **PATROCINADOR**

Red Diamond, Inc., 400 Park Avenue, Moody, Alabama, 35004.

**Translation Cloud LLC**  
121 Newark Ave., 3rd Floor  
Jersey City, NJ 07302  
1 (800) 790-3680



Project Manager: Kavita Ramgahan  
Document Translation  
Translation from English to Spanish  
April 26, 2017